



Saudi-arabisk

لا يجوز للوالدين ضرب أطفالهما

دعونا نتحدث معاً عن التربية

إذا كان لديكم أي سؤال حول القانون الجديد، أو إذا رغبتكم بالحديث عن التربية، فبإمكانكم الاتصال بالزائرة الصحية، المربيّة أو المربيّة في الحضانة أو الروضة، أو المدرّس المسؤول في صف طفلكم، أو طبيب العائلة.

ولكم أيضاً حق الاستشارة دون الإفصاح عن هويتكم وذلك لدى إدارة الشؤون الاجتماعية أو لدى الأخصائي النفسي في المدرسة.

يمكنكم الاتصال على الخط الهاتفي الخاص بأولياء الأمور (منظمة شؤون الأطفال) على الرقم التالي: ٣٥ ٥٥ ٥٥ ٥٧.

أو الاتصال باتحاد جمعيات المغتربين (انسام) على العنوان التالي: Blågårdsgade 11B, 2200 København N

الحملة الإعلامية "لا للضرب" هي تعاون بين مجلس الأطفال و المنظمة الوطنية "شؤون الأطفال" و سكرتارية اللجنة الوزارية لتنسيق الجهود الحكومي ضد العنف.



مجلس الأطفال:

Børnerådet
Holmens Kanal 22
1060 København K
Tlf. 33 92 45 00



Børnerådet

منظمة شؤون الأطفال:

Børns Vilkår
Fridtjof Nansens Plads 2
Postboks 2681, 2100 København Ø
Tlf. 35 55 55 59



Børns Vilkår
- for børn i Danmark

Sekretariatet for Ministerudvalget
til koordinering af regeringens
indsats mod vold



Voldssekretariatet

على الوالدين تربية أطفالهما من غير ضرب

أصبح ضرب الوالدين لأطفالهما ممنوعاً حسب القانون في الدنمرك. فقد أقرّ البرلمان في العام ١٩٩٧ بأنه لم يعد يحق للوالدين ضرب أطفالهما. وينص هذا القانون:

للطفل الحق بالحصول على الرعاية والعطف والشعور بالأمان. ويجب أن يُعامل باحترام لشخصه وأن لا يُعرض للعقاب الجسدي أو أي نوع آخر من الانتهاك لذاته. القانون رقم ٤١٦ الصادر في ١٠ حزيران ١٩٩٧ حول حقوق الوصاية على الأطفال والعيش معاً، المادة ٢، الفقرة ٢.

كان استخدام العقاب الجسدي في تربية الأطفال أمراً عادياً في الماضي، لا بل كان هذا النوع من العقاب شائعاً بين البالغين أيضاً، ولكن العقاب الجسدي أصبح الآن مخالفاً للقانون.

نظرة سريعة إلى الماضي تظهر التالي:

في ١٩١١: تم منع العقاب بالجلد في السجون.
في ١٩٢٠: لم يعد مسموحاً للزوج ضرب زوجته والخدم.
في ١٩٦٧: لا يحق للمعلمين ضرب التلاميذ.
في ١٩٩٧: لا يحق للوالدين ضرب أطفالهما.

لقد حصل الأطفال بالقانون الجديد على الحق بالحماية من العقاب الجسدي، كما حصل البالغون على هذا الحق في السابق.

لماذا التربية بدون ضرب؟

إننا كأباء ومهات نحب أطفالنا ونريد أن نفعل لهم أفضل ما نستطيع. وإذا ما قمنا بضربهم، فقد يكون ذلك لأننا نرى أن

الضرب هو جزء ضروري من تربية الطفل وتهذيبه. ويعتقد بعض الآباء أن استخدام العقاب الجسدي هو أمر طبيعي، بينما يرى الآخرون عكس ذلك تماماً. وقد يصبح الضرب الوسيلة الأخيرة في خضم التوتر والإجهاد اليومي. أو ربما نضرب لأننا نريد أن نثبت للطفل من هو صاحب القرار.

غير أن الضرب يلحق ضرراً شديداً بالأطفال. وإذا ما أصبح الضرب جزءاً طبيعياً من التربية، فقد يؤثر ذلك سلباً على ثقة الطفل بنفسه، أو قد يؤدي إلى أن يصبح الطفل نفسه يمارس الضرب. أن الأب والأم هما الشخصان الأكثر أهمية في حياة الطفل، واستخدام أحدهما للعقاب الجسدي قد يدمر ثقة الطفل بوالديه وعلاقته بهما.

إن للطفل الحق بقدر حق البالغين بأن يعيش بطمأنينة وأمان، وبدون التعرض للعقاب الجسدي.

الاحترام المتبادل ينشأ من المحبة والحنان والحوار

من الممكن تماماً تربية الأطفال من غير استخدام العنف. ولقد جعل القانون الجديد هذا أمراً لا مفر منه. رغم أن الضرب أصبح ممنوعاً الآن فهناك طرق أخرى يمكن أن نبين بها للطفل من هو صاحب القرار. وإذا رغب الوالدان بتحقيق احترام متبادل بينهما وبين أطفالهما، فبالإمكان تحقيق أفضل النتائج عن طريق الكلام والمحبة والحنان وليس بالضرب.